

Genre de véhicule :	Marque de fabrication :	Type :	Fiche d'homologation No. :
20) Minibus :	MERCEDES-BENZ :	3 0 9 D 4x4 (602 DKB)	CH 2540 75

Constructeur : DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim  
 Identification sur la plaque du constructeur : "602 DKB"  
 numero du châssis : "602477L....." ou "WDB602477L....."  
 Plaque du constructeur : à droite, dans l'entrée  
 Numero du châssis : à droite, dans l'entrée  
 Identification du moteur : "617 913 - .." devant le No du moteur, à gauche latéralement à l'arrière sur le bloc  
 Importateur : MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

<b>Châssis :</b>	Moteur :
Nombre d'essieux/pneus : <u>2 / 4</u>	Marque : <u>MERCEDES-BENZ</u> Type : <u>OM 617</u>
Suspension : <u>AV+AR=ressorts à lames avec amortisseurs</u>	Construction : <u>en ligne</u> Temps : <u>4</u>
Direction : <u>mécanique, s.d. assistance hydraulique</u>	Carburant : <u>D</u> Position : <u>avant</u>
Entraînement : <u>toutes roues</u>	Retrouissement : <u>eau</u> Cylindres : <u>5</u>
Frein de service : <u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière</u>	Alesage : <u>91,0</u> Course : <u>92,4</u>
Frein auxiliaire : <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière</u>	Cylindrée : <u>3003</u> CV-impôt : <u>15,29</u>
Frein d'arrêt : <u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en kW : <u>65 DIN</u> à /min : <u>4400</u>
Ralentisseur : <u>-</u>	Couple max. Nm : <u>172</u> à /min : <u>2400</u>
Contrôle 2 circuits : <u>contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée</u>	Silencieux (*) : <u>2 = 1. 430 x Ø 123 "601 490 20 01" ou 285x230x120 "123 491 47 01" (adj) 2. 620 x Ø 180 "601 491 01 03"</u>

Carrosserie/Equipement : limousine §)  
 Nombre de portes : 2 + 1 ou 3 + 1 Indic. vitesse : km/h  
 Ceintures sécurité avant : Ar4m + B (E) amère : -  
 Cale : - Retroviseurs : gauche + droite  
 Antivol : -  
 Reservoir carburant : 1 / acier, 70 litres  
 Avertisseur : HELLA-el-20024 ou d'autres modèles homologues  
 Nombre de places : total §) av. §) centre ar.

Dimensions :  
 Longueur : intérieur 5235 Empattement : 3350  
 Largeur : 1975 Essieu double av. ar.  
 Hauteur : (2655) 2370 Voie av. 1590 -  
 Porte à faux avant : 720 Voie ar. 1590 -  
 Porte à faux arrière : 1165 Braquage Ø g. 14500 d. 14500  
 Garde au sol : à vide 210/210 en charge 208/208

(§) avec toit surélevé.

Poids : §)	avant	amère	total
Poids à vide	<u>selon le bulletin de pesage</u>		
Repartition charge			
Poids garantis	<u>1500</u>	<u>2210</u>	<u>3500</u>
Pneus	<u>215 R 16 C</u>	<u>215 R 16 C</u>	
Ply/bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Charge	<u>2300</u>		
pour Vmax	<u>130 (M)</u>	<u>130 (M)</u>	
Jantes	<u>5 1/2 J x 16 acier, DP 63 mm</u>		
Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique : <u>3200 / 750 +)</u>		automatique :
Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>		
Poids remorquable teste	<u>3200</u>		
Charge garantie sur le toit	<u>-</u>		
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>126</u>		km/h
testée	km/h à /min	moteur	prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boite de vitesses		dB/A	dB/A	dB/A	/min		Genre du véhicule		
m10	4,90	78,0	74,0	3300	aa	MERCEDES-BENZ	309 D 4x4		
m10	4,40	76,0	73,0	3300	ab/ad1				
						Homologation No CH	2540 75		
						Carrosserie	lincusine		
F	G	H	J	R					
De fumée OCE annexe 3		ECE-24				Places	total	§)	avant
b=	a	/min	k= 0,50 à 4400	/min	k=0,52 à 3916	/min			
b=	a	/min	k= 0,35 à 3432	/min	k=0,40 à 2948	/min	Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant
b=	a	/min	k= 0,50 à 2464	/min	k=0,95 à 1980	/min	Charge utile	-	Cylindree
O	O+P					Poids total	3500		CV-impôt
S Bacharach = 4,0		Pompe d'injection BOSCH							15,29

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* ) Insonorisation : tôle en plastique sous le moteur et la boîte de vitesses ventilateur-Visco,  $\phi$  410 mm, 9 pales silencieux arrière = enrobage double tabliers dans les passages de roues à gauche et à droite (derrière le corps de l'essieu)
- + ) Circulation avec remorque : admise uniquement avec traverse supplémentaire DAIMLER-BENZ, type 601 A, ORIS ou LARAG.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le nombre de places seront établis resp. contrôlés à l'immatriculation; écriteau indiquant le nombre de places, tachygraphe lors du transport professionnel de personnes, sorties de secours = porte AR et vitre latérale ou porte suppl. latérale à droite et porte AR, signalisation des sorties de secours et marteau pour vitre latérale exigés; des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 21.2.85 Sta/lin

Remplace la fiche d'homologation du 26.07.85  
11.08.86 - Corr. nombre de vitesses SW

Service fédéral d'homologation

20) Minibus

MERCEDES-BENZ

3 0 9 D 4x4 (602 DKB)

CH 2540 75

Fiche complémentaire I

Complément du 7.1.1988 /Ba

A partir du No du châssis : WDB6024771.850100

Poids garantis : avant = 1700 kg

20) Minibus

MERCEDES - BENZ

3 0 9 D 4x4 (602 DKB)

CH 2540 75

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Silencieux : 2 pots; 285 x 230 x 120 "125 491 4701"  
620 x  $\emptyset$  180 "601 490 1901"

Ralentisseur : s.d. frein sur échappement

Berne, 15.09.87 - SW (Silencieux / Ralentisseur)  
Remplace 26.09.86

Emissions voir au verso

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) I-A

(H) au passage  
dB/A(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

617 913

m10, DB-G1/18-5/6.15

4,90

79,0

74,0 3300

ab, ad1

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) I-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti

CO min-1

Numéro-ATGE

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = 0,50 à 4400 min-1

k = 0,52 à 3916 min-1

617 913

b = à min-1

k = 0,35 à 3432 min-1

k = 0,40 à 2948 min-1

b = à min-1

k = 0,50 à 2464 min-1

k = 0,95 à 1980 min-1

(S) Bacharach 4,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale